



La Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs  
Bailliage du Kanto JAPON

## Invitation for Early Summer Diner Amical

### 初夏のディネアマカルのご案内

会員各位

早足に桜の季節も過ぎ、つつじが美しく咲く頃となりました。皆様におかれましては益々お元気でご活躍のこととお慶び申し上げます。

さて、「初夏のディネアマカル」を下記のとおり開催いたします。今回の会場は、当会メンバーの「フレンチの鉄人」坂井宏行さんがオーナーシェフを務めるレストラン「ラ・ロシェル山王」です。赤と黒の色彩の対比が目目を引くスタイリッシュなダイニングの洗練された空間で、坂井ムッシュと山王店の川島孝料理長による至福のお料理とワインをお楽しみください。アクセスも駅直結のホテルに隣接していて、絶好のロケーションです。

ぜひご家族やご友人をお誘いの上、楽しい初夏のディネアマカルにご出席いただきますようご案内申し上げます。

日本ラ・シェーヌ・デ・ロティスール協会  
関東支部 会長 服部 幸應

Dear Members,

We hope you are fine and everything is going well. We are very pleased to inform you about our Early Summer Diner Amical. This time we have chosen "Restaurant La Rochelle Sanno". One of our members, Mr. Hiroyuki Sakai, who is Owner Chef of this restaurant, is looking forward to welcoming you.

Mr. Takashi Kawashima, the Executive Chef of this restaurant, will be waiting to serve you an excellent dinner and fine wines.

We would be very happy if you could join us for this event with your family and/or friends.

Yours sincerely,

Yukio HATTORI  
Bailli Provincial du Kanto

と き 2016年 **6月23日** (木)  
午後 6 時 30分 受付  
午後 7 時 ディナー

ところ レストラン「ラ・ロシェル山王」  
東京都千代田区永田町2-10-3 東急キャピトルタワー1F  
TEL 03-3500-1031

参加者 会員および会員同伴者 定員・70名  
(定員に達し次第締め切らせていただきますので、できるだけお早めにお申し込み下さい)

参加費 23,000円 /会員  
25,000円 /ゲスト

申 込 6月16日 (木) 必着で、同封の申込用紙にてお申し込み下さい。  
また同日までに参加費をお振込み下さい。

服装 平服でお越しください。会員はシェーヌメダルを着用下さい。

6月16日 (木) 以降のキャンセルにつきましては参加費全額を申し受けま  
すので、あらかじめご了承ください。

**Date and time** **June 23**, 2016 (Thursday)  
Open / Reception from 18:30  
Dinner from 19:00

**Venue** **Restaurant La Rochelle Sanno**  
Tokyu Capital Tower 1F,  
2-10-3 Nagata cho Chiyoda-ku, Tokyo  
TEL (81 3) 3500-1031

**Application** Please reserve per form and pay by  
June 16.  
Please apply quickly as the capacity  
is only 70 people.

**Participation fee** 23,000 yen / member  
25,000 yen / guest

**Payment transfer** Could you please transfer the  
participation fee using the attached  
postal order form.

**Dress** Guests and members may come in  
smart casual attire. Chaîne medal is  
required for members.

Please note that in the case of cancellation after June  
16, participation fee will still be required.

#### Further Information

La Confrerie de la Chaîne des Rôtisseurs Bailliage du Kanto  
1-9-10-903, Higashi Nakano, Nakano-ku Tokyo 164-0003 JAPAN  
TEL 03-6273-1418 FAX 03-6273-1419  
E-MAIL : chaine@esf.jp